



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Третий комитет
Пункт 27 повестки дня
Улучшение положения женщин

Нигер* : проект резолюции

Активизация усилий по искоренению акушерских свищей

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/138 от 18 декабря 2007 года, 63/158 от 18 декабря 2008 года, 65/188 от 21 декабря 2010 года и 67/147 от 20 декабря 2012 года о поддержке усилий по искоренению акушерских свищей и 69/148 от 18 декабря 2014 года об активизации усилий по искоренению акушерских свищей,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий¹, решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»², Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию³ и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁴ и итоги обзоров их осуществления, а также международные обязательства в области социального развития и в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу государств Африки.

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение II.



ними нетерпимости⁵ и на Всемирном саммите 2005 года⁶, а также обязательства, изложенные в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»⁷,

подтверждая также Всеобщую декларацию прав человека⁸, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹ и Конвенцию о правах ребенка¹⁰ и настоятельно призывая государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации этих конвенций и факультативных протоколов к ним или присоединения к этим конвенциям и протоколам¹¹,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹² и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

подчеркивая взаимосвязи между нищетой, недоеданием, отсутствием, неадекватностью или недоступностью услуг по охране здоровья, ранним возрастом деторождения, детскими, ранними и принудительными браками, насилием в отношении молодых женщин и девочек и дискриминацией по признаку пола как коренными причинами возникновения акушерских свищей и то обстоятельство, что нищета по-прежнему является главным социальным фактором риска,

признавая, что сложные социально-экономические условия, существующие во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, ведут к ускорению феминизации нищеты,

признавая также, что ранний возраст деторождения увеличивает опасность осложнений при беременности и родах и влечет за собой гораздо более высокий риск материнской смертности и заболеваемости, и будучи глубоко обеспокоена тем, что раннее деторождение и ограниченность доступа к максимально достижимому уровню здравоохранения, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, а именно своевременного доступа к высококачественной экстренной акушерской помощи, обуславливают высокие уровни заболеваемости акушерским свищом и другими видами материнских заболеваний, а также высокие уровни материнской смертности,

признавая далее, что девочки-подростки особенно подвержены риску материнской смертности и заболеваемости, включая возникновение акушерского свища, и выражая озабоченность по поводу того, что главной причиной смертности девочек в возрасте от 15 до 19 лет во многих странах с низким и средним уровнем дохода являются осложнения при беременности и родах и что

⁵ См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

⁶ Резолюция 60/1.

⁷ Резолюция 70/1.

⁸ Резолюция 217 A (III).

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁰ *Ibid.*, vol. 1577, No. 27531.

¹¹ *Ibid.*, vol. 2131, No. 20378; and vols. 2171 и 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

¹² A/69/256.

женщины в возрасте 30 лет и старше сталкиваются с повышенным риском осложнений и смерти при родах,

отмечая, что в основе базирующегося на правах человека подхода к деятельности в целях ликвидации проблемы акушерских свищей лежат, в частности, принципы подотчетности, участия, транспарентности, расширения прав и возможностей, устойчивости, недискриминации и международного сотрудничества,

будучи глубоко обеспокоена дискриминацией в отношении женщин и девочек и нарушением их прав, в результате чего девочки зачастую обладают меньшим доступом к образованию и питанию, менее крепким физическим и психическим здоровьем, пользуются меньшими правами, возможностями и благами детства и отрочества в сравнении с мальчиками, нередко подвергаются различным формам культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и становятся жертвами насилия и пагубных обычаев,

будучи глубоко обеспокоена также положением страдающих от акушерских свищей или восстанавливающихся после них женщин, которые нередко не получают должного ухода, сталкиваются с осуждением окружающих и еще сильнее нишают и маргинализуются,

признавая необходимость повышения информированности мужчин и мальчиков-подростков и, в этом контексте, всестороннего привлечения мужчин и общинных лидеров в качестве стратегических партнеров и союзников к усилиям по решению проблемы акушерских свищей и их искоренению,

приветствуя вклад государств-членов, международного сообщества и гражданского общества в проведение глобальной Кампании по ликвидации свищей, развернутой Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, памятуя о том, что подход к социально-экономическому развитию, ориентированный на нужды и интересы людей, имеет основополагающее значение для защиты и расширения прав и возможностей отдельных лиц и общин,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на достижение определенного прогресса в деле осуществления Кампании по ликвидации свищей, даже по прошествии 12 лет с ее начала сохраняются крупные проблемы, требующие активизации усилий на всех уровнях в целях искоренения акушерских свищей,

отмечая провозглашенную Генеральным секретарем пересмотренную Глобальную стратегию охраны здоровья женщин, детей и подростков (2016–2030 годы), осуществляемую широкой коалицией партнеров в поддержку национальных планов и стратегий, нацеленных на достижение наивысшего уровня физического, психического и социального здоровья и благополучия во всяком возрасте, ликвидацию материнской и младенческой смертности и содействие странам в достижении целей в области устойчивого развития,

приветствуя различные национальные, региональные и международные инициативы, касающиеся всех целей в области устойчивого развития, включая предпринимаемые в двустороннем порядке и по линии сотрудничества Юг-Юг, в поддержку национальных планов и стратегий в таких секторах, как здравоохранение, образование, финансы, равенство мужчин и женщин, энергетика,

водоснабжение и санитария, ликвидация нищеты и питание, в качестве способа сокращения смертности матерей, новорожденных и детей в возрасте до пяти лет,

приветствуя также продолжающееся партнерское взаимодействие между заинтересованными сторонами, осуществляемое на всех уровнях в целях учета многоплановых факторов, от которых зависит здоровье матерей, новорожденных и детей, в тесной координации с государствами-членами, исходя из их потребностей и приоритетов, и в этой связи приветствуя далее обязательства по ускорению прогресса в достижении к 2030 году относящихся к охране здоровья целей в области устойчивого развития,

1. *подтверждает* обязательства, взятые государствами-членами в отношении достижения к 2030 году целей в области устойчивого развития, в том числе целей 3 и 5 применительно к искоренению акушерских свищей за одно поколение;

2. *признает* взаимосвязи между нищетой, отсутствием или неадекватностью услуг по охране здоровья, ранним возрастом деторождения и детскими, ранними и принудительными браками в качестве коренных причин возникновения акушерских свищей и то обстоятельство, что нищета и неравенство по-прежнему являются главными социальными факторами риска и что ликвидация нищеты имеет важнейшее значение для удовлетворения потребностей и защиты прав женщин и девочек, и призывает государства, действуя в сотрудничестве с международным сообществом, принимать меры для более оперативного устранения подобного положения;

3. *подчеркивает* необходимость решения социальных проблем, которые усугубляют проблему акушерских свищей, таких как нищета, отсутствие или неадекватность образования женщин и девочек, отсутствие доступа к медицинскому обслуживанию, в том числе услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, ранний возраст деторождения, детские, ранние и принудительные браки и низкий статус женщин и девочек;

4. *призывает* государства принимать все необходимые меры для обеспечения права женщин и девочек на максимально достижимый уровень здоровья, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, а также репродуктивных прав, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию³ и Пекинской платформой действий¹³ и итоговыми документами конференций по обзору хода их осуществления и создавать устойчивые системы здравоохранения и социальных услуг, обеспечивая всеобщий доступ к таким системам и услугам на недискриминационной основе, одновременно уделяя особое внимание адекватному продовольственному обеспечению и питанию, водоснабжению и санитарии, информации о планировании семьи, расширению прав и возможностей женщин, повышению уровня знаний и осведомленности и обеспечению справедливого доступа к надлежащему высококачественному уходу в дородовой период и при родах в целях предотвращения акушерских свищей и сокращения неравенства

¹³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

в сфере охраны здоровья, а также в послеродовой период в целях выявления случаев и лечения на раннем этапе акушерских свищей;

5. *призывает также* государства обеспечить женщинам и девочкам право на образование высокого качества и на равной с мужчинами и мальчиками основе и обеспечить, чтобы они проходили полный курс начального образования, и удвоить усилия по улучшению и расширению образования женщин и девочек на всех уровнях, в том числе на уровне средней школы и выше, включая адаптированное с учетом особенностей возраста половое воспитание, а также профессионального и технического обучения, с тем чтобы добиться, в частности, равенства между мужчинами и женщинами, расширения прав и возможностей женщин и девочек и искоренения нищеты;

6. *настоятельно призывает* государства принять и строго применять законы, гарантирующие заключение брака только при свободном и полном согласии лиц, намеревающихся стать супругами, в том числе в сельских и отдаленных районах, и, помимо этого, законы, касающиеся минимального установленного законом возраста согласия и минимального брачного возраста, и в случае необходимости повысить минимальный возраст для вступления в брак;

7. *призывает* международное сообщество оказывать активную техническую и финансовую поддержку, особенно малообеспеченным странам, для ускорения прогресса в деле искоренения акушерских свищей за одно поколение как неотъемлемого компонента достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году и обеспечения того, чтобы никто не был забыт;

8. *настоятельно призывает* многосторонних доноров, международные финансовые учреждения и региональные банки развития в государственном и частном секторах, действуя в рамках их соответствующих мандатов, анализировать и осуществлять стратегии поддержки национальных усилий по искоренению акушерских свищей и наращиванию необходимого для этого институционального потенциала с целью обеспечить использование более высокой доли ресурсов для нужд молодых женщин и девочек, особенно в сельских, отдаленных и беднейших городских районах, а также в целях обеспечения более значительного, предсказуемого и бесперебойного финансирования;

9. *призывает* международное сообщество поддерживать деятельность Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и других партнеров, включая Всемирную организацию здравоохранения, в рамках глобальной Кампании по ликвидации свищей, по созданию и финансированию региональных центров лечения свищей и профессиональной подготовки, а при необходимости и национальных центров, посредством выявления и поддержки медицинских учреждений, которые могут стать центрами лечения, подготовки и ухода на стадии выздоровления;

10. *призывает* государства ускорить работу по улучшению охраны здоровья матерей посредством применения комплексного подхода к решению вопросов, связанных с охраной сексуального и репродуктивного здоровья, здоровья матерей, новорожденных и детей, в частности посредством обеспечения услуг по планированию семьи, дородового ухода, оказания квалифицированной помощи при родах, экстренной акушерской помощи и ухода за новорожденными, ухода в послеродовой период и профилактики и лечения передаю-

щихся половым путем заболеваний и инфекций, таких как ВИЧ, в рамках упроченных систем здравоохранения, которые обеспечивают всеобщий доступ к недорогостоящим, предоставляемым на равноправной основе и высококачественным комплексным медицинским услугам и включают в себя оказание профилактической и клинической помощи на базе общин, как это также отражено в итоговом документе саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленном «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»⁷, и в провозглашенной Генеральным секретарем Глобальной стратегии по охране здоровья женщин, детей и подростков (2016–2030 годы);

11. *настоятельно призывает* международное сообщество рассмотреть проблему нехватки терапевтов и хирургов и неравномерного распределения акушерок, медсестер и других медицинских работников, владеющих жизненно важными методами родовспоможения, и помещений и материалов, которая ограничивает возможности большинства центров по лечению свищей;

12. *приветствует* проведение международным сообществом 23 мая Международного дня по искоренению акушерских свищей и его решение отныне отмечать этот международный день ежегодно для значительного повышения уровня осведомленности и активизации усилий и мобилизации поддержки в целях искоренения акушерских свищей;

13. *призывает* государства и/или соответствующие фонды и программы, органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и предлагает международным финансовым учреждениям и всем соответствующим структурам гражданского общества, включая неправительственные организации, и частному сектору искоренить акушерские свищи за одно поколение и достичь целей в области устойчивого развития, а для этого:

a) удвоить усилия по достижению согласованной на международном уровне цели улучшения охраны материнского здоровья, сделав услуги по охране материнского здоровья и лечение акушерских свищей доступными в географическом и финансовом плане, в том числе за счет повсеместного обеспечения доступа к квалифицированному родовспоможению и своевременного доступа к высококачественной экстренной акушерской помощи и услугам по вопросам планирования семьи, а также надлежащему уходу в дородовой и послеродовой периоды;

b) увеличить объем инвестиций в укрепление систем здравоохранения при обеспечении наличия должным образом подготовленных и квалифицированных кадров, особенно общинных акушерок, дипломированных акушерок, гинекологов и врачей, и оказании помощи в совершенствовании и обслуживании инфраструктуры, а также инвестиций в системы направления пациентов к врачам-специалистам, оборудование и цепи снабжения, с тем чтобы повысить качество услуг по охране здоровья матери и новорожденного и обеспечить доступ женщин и девочек ко всему спектру таких услуг, позаботившись при этом о наличии функциональных механизмов контроля качества и мониторинга для всех видов обслуживания;

c) оказывать поддержку обучению врачей, медицинских сестер и других медработников, особенно акушерок, находящихся на переднем крае борьбы с акушерскими свищами и смертностью матерей и новорожденных, жизненно важным методам родовспоможения и включать подготовку по вопросам проведения операций по закрытию свища, лечения и ухода в качестве стандартного элемента в учебные программы для специалистов системы здравоохранения;

d) обеспечить справедливый доступ к услугам на основе национальных стратегий, планов и программ, которые обеспечивают финансовую доступность услуг по охране здоровья матери и новорожденного, в особенности по планированию семьи, приему родов квалифицированными специалистами, оказанию срочной акушерской помощи, уходу за новорожденными и лечению акушерских свищей, в том числе в сельских и отдаленных районах и для наиболее бедных женщин и девочек, на основе, в соответствующих случаях, развертывания и распределения медицинских учреждений и квалифицированных медицинских работников, сотрудничества с транспортным сектором в целях организации для населения доступных вариантов транспортного обслуживания и оказания содействия и поддержки в деле поиска решений на уровне общин, а также использования стимулов и других средств для обеспечения присутствия в сельских и отдаленных районах квалифицированных медицинских специалистов, способных принимать меры по профилактике акушерских свищей;

e) разрабатывать, осуществлять и поддерживать национальные и международные стратегии, программы и планы профилактики, ухода и лечения, а также социально-экономической реинтеграции и поддержки для ликвидации проблемы акушерских свищей за одно поколение, разрабатывать далее межсекторальные, междисциплинарные, всеобъемлющие и комплексные планы действий с целью найти радикальные решения и положить конец проблемам материнской смертности, заболеваемости и акушерских свищей, в том числе посредством обеспечения доступа к недорогостоящим, доступным, комплексным и высококачественным услугам по охране материнского здоровья, а на страновом уровне во все разделы национальных бюджетов должны включаться политические и программные подходы для устранения неравенства и обеспечения охвата малоимущих и находящихся в уязвимом положении женщин и девочек;

f) создавать или укреплять, сообразно обстоятельствам, национальные целевые группы по борьбе с акушерскими свищами, действующие под руководством министерства здравоохранения, в целях укрепления на национальном уровне систем координации и улучшения партнерского сотрудничества для искоренения акушерских свищей;

g) укреплять потенциал систем здравоохранения, в частности государственных систем здравоохранения, в плане оказания основных услуг, необходимых для профилактики акушерских свищей и лечения имеющих место случаев заболевания посредством увеличения в рамках национальных бюджетов объема ассигнований в сфере здравоохранения с целью обеспечить выделение адекватных ресурсов для охраны репродуктивного здоровья, в том числе борьбы с акушерскими свищами, обеспечения возможностей для лечения свищей на основе расширения доступа к услугам должным образом подготовленным, квалифицированным хирургам, специализирующимся на ликвидации свищей,

создания в отобранных с учетом стратегических соображений больницах постоянных служб по комплексной борьбе со свищами, что позволит значительно уменьшить число женщин и девочек, ожидающих операции по поводу свища, а также содействия развитию связей между центрами по борьбе со свищами для облегчения подготовки кадров, научно-исследовательской, информационно-разъяснительной работы и мобилизации ресурсов, а также применения медицинских стандартов, включая рассмотрение вопроса об использовании руководства Всемирной организации здравоохранения, озаглавленного “Obstetric Fistula: Guiding Principles for Clinical Management and Programme Development” («Акушерские свищи: руководящие принципы их клинического лечения и разработки программ»), в котором содержится справочная информация и излагаются соответствующие принципы разработки программ профилактики и лечения свищей;

h) мобилизовать финансовые средства для обеспечения бесплатного или надлежащим образом субсидируемого ухода за здоровьем матерей и оказания услуг по ликвидации/лечению свищей, в том числе посредством стимулирования налаживания связей между поставщиками этих услуг и обмена информацией о новых методах лечения и протоколах для обеспечения благополучия женщин и детей и их выживания и профилактики рецидива свищей путем включения во все программы борьбы со свищами в качестве обычного и ключевого компонента послеоперационного наблюдения и контроля за состоянием пациентов, и кроме того, в отдельных случаях женщинам, которые перенесли операции по поводу свищей, в случае их последующей беременности должна предоставляться возможность проведения кесарева сечения, с тем чтобы не допустить повторного образования свища и увеличить шансы на выживание матери и ребенка во время всех последующих беременностей;

i) обеспечивать, чтобы всем женщинам и девочкам, прошедшим хирургическое лечение по поводу свища, включая «забытых» женщин и девочек с неизлечимыми или неоперабельными свищами, предоставлялся и гарантировался доступ к всестороннему медицинскому обслуживанию, комплексным услугам по социальной интеграции и заботливому уходу в последующий период, включая консультирование, просвещение, планирование семьи и расширение социально-экономических прав и возможностей, пока не отпадет необходимость в таком доступе, посредством, в частности, профессиональной подготовки и приобщения к приносящей доход деятельности, с тем чтобы они могли преодолевать такие проблемы, как маргинализация и социальная изоляция, и для достижения этой цели налаживать связи с организациями гражданского общества и программами по вопросам расширения прав и возможностей женщин и девочек;

j) расширять права и возможности женщин, которые проходили лечение по поводу свища, содействовать проведению в общинах просветительских и разъяснительных мероприятий, выступая в качестве пропагандистов, борющихся за искоренение свищей и обеспечение безопасного материнства и выживания новорожденных;

k) просвещать женщин и мужчин, девочек и мальчиков, общины, сотрудников директивных органов и специалистов в сфере здравоохранения относительно возможных способов профилактики и лечения акушерских свищей;

повышать осведомленность о потребностях беременных женщин и девочек, а также тех, кому были сделаны операции по поводу акушерских свищей, включая их право на максимально достижимый уровень здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, работая с общинными и религиозными лидерами, традиционными акушерками, женщинами и девочками, страдающими от акушерских свищей, средствами массовой информации, социальными работниками, организациями гражданского общества, женскими организациями, влиятельными общественными деятелями и лицами, формирующими политику;

l) расширять участие мужчин и мальчиков-подростков в активизации усилий по искоренению акушерских свищей и продолжать укреплять взаимодействие с ними как с партнерами, в том числе в рамках Кампании по ликвидации свищей;

m) активизировать информационно-пропагандистскую работу, в том числе через СМИ, для эффективного доведения до сведения семей и общин основных сведений о профилактике и лечении свищей и социальной реинтеграции и искоренить свищи за одно поколение;

n) укреплять системы научных исследований, мониторинга и оценки, включая создание на базе общин и учреждений механизма систематического оповещения министерств здравоохранения о случаях возникновения акушерских свищей и смертных случаях среди матерей и новорожденных и их занесение в национальный регистр, и признать акушерские свищи заболеванием, подлежащим учету в национальных органах здравоохранения с немедленным представлением отчетов, организацией контроля и последующего наблюдения за состоянием пациентов для целей разработки и осуществления программ охраны материнского здоровья;

o) активизировать научно-исследовательскую деятельность, сбор информации, мониторинг и оценку в качестве основы для планирования и реализации программ в области охраны здоровья матерей, в том числе программ по борьбе с акушерскими свищами, посредством проведения оценок текущих потребностей в области экстренного акушерского ухода, ухода за новорожденными и искоренения свищей и регулярного анализа материнской смертности и критических случаев, которые могли привести к смерти, в рамках национальной системы отслеживания случаев материнской смертности и реагирования на них, интегрированной в национальные информационные системы по вопросам здравоохранения;

p) совершенствовать до- и послеоперационный сбор данных для оценки прогресса в удовлетворении потребностей в хирургическом лечении и качества хирургического вмешательства, реабилитации и услуг по социально-экономической реинтеграции, включая послеоперационные перспективы успешных последующих беременностей, живорождений и серьезных медицинских осложнений, в целях решения проблем в области улучшения охраны материнского здоровья;

q) предоставлять основные медицинские услуги, оборудование и материалы и осуществлять проекты по развитию профессиональных навыков и приносящих доход видов деятельности и способствовать женщинам и девочкам в том, чтобы вырваться из порочного круга нищеты;

14. *подтверждает* настоятельную необходимость активизации усилий по искоренению акушерских свищей и в этой связи важность того, чтобы вопросу разработки глобального плана действий по искоренению акушерских свищей уделялось должное внимание при достижении целей в области устойчивого развития к 2030 году;

15. *предлагает* государствам-членам вносить свой вклад в усилия по ликвидации акушерских свищей, в том числе, в частности, по линии Кампании по ликвидации свищей, в рамках усилий по достижению к 2030 году целей 3 и 5 в области устойчивого развития и взять на себя обязательства продолжать усилия по улучшению охраны материнства, с тем чтобы искоренить проблему акушерских свищей в общемировом масштабе за одно поколение;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Улучшение положения женщин».
